

报告摘要

EXECUTIVE SUMMARY

大珠江三角洲最新发展情况

大珠江三角洲位于广东省，复盖广州、佛山、肇庆、深圳、东莞、惠州、珠海、中山、江门九座城市，以及香港和澳门两个特别行政区。响应国家发布的《珠江三角洲地区改革发展规划纲要（2008—2020年）》（《规划纲要》）和广东省政府的《关于加快推进珠江三角洲区域经济一体化的指导意见》（《指导意见》），珠三角九市先后签定「一体化」合作框架协议，形成分别以广州、深圳和珠海为中心城市区域的「广佛肇」（广州、佛山、肇庆）、「深莞惠」（深圳、东莞、惠州）和「珠中江」（珠海、中山、江门）三个经济圈。

广东省和三个经济圈的经济以及在政策措施和基础建设方面的情况如下：

在1979年至2008年间，广东省的年均经济增长为13.7%。至2008年，广东录得生产总值35,696.5亿元人民币，占全国的11.9%。广东人均地区生产总值以及消费品零售额分别由1978年的370.0元人民币和79.9亿元人民币，增加至2008年的37,589.0元人民币和12,772.2亿元人民币，年均增速为11.3%和18.4%。广东在1991年至2008年间，进出口总额年均增长16.8%，占全国进口和出口总额的24.6%和28.3%。

2008年「广佛肇」、「深莞惠」和「珠中江」三个经济圈的经济指标如下：

在社会消费品零售总额方面，三个经济圈分别为4,239.5、3,351.1和1,045.8亿元人民币。工业总产值方面为21,792.8、24,402.5和8,049.2亿元人民币。

An Overview of Recent Development in the Greater Pearl River Delta

The Greater Pearl River Delta (GPRD), situated in the Guangdong province, comprises nine municipalities, namely Guangzhou, Foshan, Zhaoqing, Shenzhen, Dongguan, Huizhou, Zhuhai, Zhongshan and Jiangmen, as well as two special administrative regions, namely Hong Kong and Macao. In response to “the Outline of the Plan for the Reform and Development of the Pearl River Delta (2008 to 2020)” (“Outline”) and the “Guiding Opinions on Expediting the Economic Integration in the Pearl River Delta Region” (“Guiding Opinions”) promulgated by the National Development and Reform Commission and the Guangdong Government, the nine municipalities of Pearl River Delta (PRD) have one after another entered into cooperation framework agreements on regional integration, which have given rise to the formation of three economic circles, namely the Guangzhou-Foshan-Zhaoqing Economic Circle, the Shenzhen-Dongguan-Huizhou Economic Circle, and the Zhuhai-Zhongshan-Jiangmen Economic Circle.

The paragraphs below will give an overview of the economies, policy initiatives and infrastructure development of Guangdong and the three economic circles:

In 1979 to 2008, Guangdong's economy grew at an average annual rate of 13.7%. Towards 2008, Guangdong registered a GDP of RMB 3.6 trillion, accounting for 11.9% of the national GDP. The GDP per capita and the amount of retail sales of consumer goods of Guangdong increased respectively from RMB 370 and RMB 8.0 billion in 1978 to RMB 37,589.0 and RMB 1.3 trillion in 2008, representing an annual growth of 11.3% and 18.4%. Between 1991 and 2008, Guangdong achieved an average annual growth of 16.8% in its total imports and exports, accounting for respectively 24.6% and 28.3% of the total national imports and exports.

The economic indicators in 2008 of the Guangzhou-Foshan-Zhaoqing Economic Circle, the Shenzhen-Dongguan-Huizhou Economic Circle, and the Zhuhai-Zhongshan-Jiangmen Economic Circle are as follows:

The total retail sales of the three economic circles were RMB 424.0 billion, RMB 335.1 billion and RMB 104.6 billion respectively while their gross industrial outputs were RMB 2.2 trillion, RMB 2.4 trillion and RMB 804.9 billion respectively.



《规划纲要》和《指导意见》这两分文件为珠江三角洲地区未来的发展提供重要基础。2009年初公布的《规划纲要》把珠三角发展提升到国家战略层面，并把粤港澳合作定为国家整体发展策略。《规划纲要》提出推进珠江三角洲地区与港澳地区更紧密合作，包括推进重大基础设施，深化CEPA力度，做好对港澳地区的先行先试工作，共建优质生活圈等。《指导意见》就加快推进珠江三角洲区域一体化提出意见，主要内容涉及交通、能源水资源供应、信息、产业发展、环保生态、城市规划和公共服务等范畴。

为落实《规划纲要》和促进粤港更紧密合作，粤港两地政府合作编制《粤港合作框架协议》、「共建优质生活圈」和「基础设施建设」两个专题规划，并争取把有关内容写进国家的「十二·五」规划。

在基础建设方面，港珠澳大桥的主体建造工程已在2009年年底正式开展，目标2015年至2016年完工。港珠澳大桥建成后，珠江西岸将纳入香港方圆三小时车程内可达范围，有助加强珠江西岸与香港的联系。另外，广深港高速铁路(香港段)的兴建将有利香港与珠三角主要城市实现一小时生活圈的落实。港深西部快速轨道、前海发展和「三环八射」城际轨道交通网络等项目，对香港与珠三角地区优势互补的发展带来正面和积极的帮助。

The “Outline” and the “Guiding Opinions” have constituted an important foundation for the future development of PRD. The “Outline” issued in early 2009 has elevated the development of PRD to a national strategic level, confirming Hong Kong-Guangdong-Macao cooperation as a part of overall national development strategy. The “Outline” has proposed closer cooperation among PRD, Hong Kong and Macao by means of, inter alia, development of major infrastructures, in-depth implementation of CEPA, proper measures for carrying out the “early and pilot implementation” arrangements for Hong Kong and Macao, and co-building a quality living area. The “Guiding Opinions” have provided recommendations on accelerating economic integration in PRD. They mainly cover transport, energy and water resources supply, communication, industrial development, environmental protection and ecology, as well as town planning and public services.

To implement the “Outline” and promote closer Hong Kong/Guangdong cooperation, the Hong Kong and Guangdong Governments are jointly drafting the Framework Agreement on Hong Kong/Guangdong Cooperation and the cooperation plans on “Building a Quality Living Area” and “Infrastructure Construction” with a view to having the related proposals incorporated into the National 12th Five-year Plan.

On infrastructures, the construction work of the Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge Main Bridge has formally commenced in late 2009 with a target of completion in 2015/16. When completed, western PRD will fall within a reachable three-hour commuting radius of Hong Kong, thereby enhancing the connection between Hong Kong and western PRD. In addition, the construction of the Hong Kong Section of Guangzhou-Shenzhen-Hong Kong Express Rail Link will help to materialise a “One-hour Living Circle” connecting Hong Kong and major cities in PRD. In parallel, projects including the Hong Kong-Shenzhen Western Express Line, the development of Qianhai and Guangdong’s intercity rail transport network featuring three circular and eight outbound routes will also help Hong Kong and PRD bring their complementary strengths into play.



商务委员会

商务委员会的第三届任期为2008年3月1日至2010年2月28日。商务委员会的主席由冯国经博士担任，另有31位委员。

今届商务委员会共成立了四个工作小组，致力探讨粤港合作的各个主要课题。四个小组包括：

1. 跨境人流物流工作小组
2. 联合投资贸易推广工作小组
3. 可持续发展工作小组
4. 服务业发展及人才资源工作小组

此外，商务委员会亦成立了由多位委员组成的「珠江三角洲地区改革发展规划纲要特别小组」，为把握国家公布《规划纲要》赋予「先行先试」的契机进行研究并提出切实建议，推动粤港新一轮的经济融合和可持续发展。

工作小组的工作

1. 跨境人流物流工作小组的工作重点包括：

i. 新口岸的使用情况

工作小组建议在福田口岸(深圳方面)加强接驳交通设施，包括小汽车/计程车/旅游巴士等上落客地点，以及在口岸附近兴建长途车站，引入长途客运服务，以便吸引更多过境旅客使用这个口岸，以达到各个口岸成功分流。在深圳湾口岸方面，工作小组建议深港两地有关部门加强宣传，尤其是向运输界及货主解释及推广深圳湾口岸的现代化运作程序。

The Business Council

The third term of the Business Council runs from 1 March 2008 to 28 February 2010. The Business Council is chaired by Dr Victor Fung and comprises 31 members.

In this term, four Sub-groups have been formed under the Business Council to study the major issues surrounding Hong Kong/ Guangdong cooperation. The four Sub-groups are:

1. Cross-boundary Passenger and Cargo Flow Sub-group
2. Joint Investment and Trade Promotion Sub-group
3. Sustainable Development Sub-group
4. Services Industry Development and Human Resources Sub-group

An Ad Hoc Group on the Outline of the Plan for the Reform and Development of the Pearl River Delta comprising many Council Members has also been formed. It is tasked to conduct studies and put forward pragmatic recommendations on leveraging the opportunities of the “early and pilot implementation” arrangements arising from the “Outline” and ushering in a new phase of economic integration and sustainable development in Hong Kong and Guangdong.

Work of the Sub-groups

1. The Cross-boundary Passenger and Cargo Flow Sub-group

The Sub-group focused its efforts on the following areas:

i. Utilisation of New Boundary Control Points

The Sub-group has recommended provision of more connecting public transport facilities at Futian Port (Shenzhen side), including loading/unloading points for private cars/taxis/coaches, long-haul stations near the port, and introduction of long-haul passenger services. The aim is to attract more cross-boundary passengers to use the Futian Port, achieving balanced distribution of flows among different control points. As regards Shenzhen Bay Port, the Sub-group recommended the relevant authorities of Hong Kong and Shenzhen to strengthen publicity. In particular, the modern operational procedures of Shenzhen Bay Port should be explained and promoted to the transport sector and consignors.



ii. 多项大型跨境交通基建工程进展

小组支持广深港高速铁路的兴建，亦希望高铁香港段总站能设置一站式边检服务以增加通关效率。

iii. 快捷e-道试验计划

跨境基建的效能必须有完善的软件配合，才能发挥最大的效益。小组初步认为快捷e-道计划有助于提高香港居民出入口岸的通关效率，值得在其他管制站推展。由于港人或广东省居民即日往来两地的人流大幅增加，小组亦建议尽快增加24小时开通的口岸数目。

2. 联合投资贸易推广工作小组

i. 协助内地投资者了解香港

小组于2008年6月、9月及2009年11月，联同特区政府投资推广署、粤港民间合作机制大珠三角投资贸易推广小组等联合举办「立足香港 迈向国际」广东民企来港考察团。目的是帮助广东企业深入了解香港营商环境、投资贸易优势、在港开设公司的办法和途径、与香港现代服务业对口交流和建立合作平台，深化粤港在优势产业的合作等。

ii. 粤港经贸合作论坛

工作小组在过去两年间一直关注粤港两地经贸合作方面的发展，曾经连同香港总商会举办了两次「港深经济合作前景研讨会」，探讨深圳未来的城市规划下，香港的高端服务业如何把握商机；以及举办「珠三角整体规划下的粤港合作前景研讨会」，以探讨粤港双方如何落实《规划纲要》。

ii. Progress of Major Infrastructure Projects for Cross-boundary Traffic

The Sub-group supports the construction of Guangzhou-Shenzhen-Hong Kong Express Rail Link and hopes that one-stop customs clearance services can be provided at the border checkpoint at the terminus of the Hong Kong Section of the rail link to enhance clearance efficiency.

iii. Pilot Scheme on Express e-Channel

Cross-boundary infrastructure must have the support of well-developed software in order to achieve best efficiency. In this light, the Sub-group initially considers that the pilot scheme on Express e-Channel can enhance clearance efficiency at the border crossings and should therefore be extended to other control points. In view of the surge of cross-boundary day-trippers in both Hong Kong and Guangdong, the authorities of both places should also increase the number of 24-hour border crossings as soon as possible.

2. Joint Investment and Trade Promotion Sub-group

i. Assisting Mainland Investors to Know Hong Kong

In June and September 2008 and November 2009, the Sub-group, together with its Guangdong counterpart, organised the “Hong Kong-Your Platform to Go Global” programme jointly with InvestHK of HKSAR Government. Under the programme, study visits to Hong Kong were arranged for delegations of Guangdong privately-owned enterprises to give a deeper understanding of the business environment of Hong Kong, the advantages of investing and doing business here, as well as the ways and procedures for setting up business in Hong Kong. The visits also sought to help Guangdong enterprises develop exchanges and cooperation platform with Hong Kong enterprises in modern services industries, enhancing Hong Kong-Guangdong collaboration in industries with advantages.

ii. Hong Kong-Guangdong Economic Cooperation Seminars

In the past two years, the Sub-group has shown concern with the development of Hong Kong-Guangdong economic cooperation. The Sub-group and the Hong Kong General Chamber of Commerce (HKGCC) co-organised two seminars on “Prospects for Hong Kong-Shenzhen Economic Cooperation” for discussing how Hong Kong’s high-end services industries could leverage business opportunities under the future town planning of Shenzhen. A seminar on



iii 方便经商务人士往来

工作小组一直致力于简化广东投资者来港的入境程序，并曾与香港特区政府相关部门进行讨论，研究「资本投资者入境计划」及「输入内地人才计划」等入境安排所起的作用，并向政府提出优化计划的建议。

3. 可持续发展工作小组

i. 可持续发展相关课题的会议

工作小组在2008 - 2010年度共举行了一系列会议，就如何改善空气质素、废物管理、水资源运用及替代能源等问题进行探讨。小组建议特区政府参考内地某些省份的做法，把垃圾燃烧，将之制成类似煤砖的砖块后再用作替代能源；或其他将固体废物循环再用的方案。另外，粤港地区应以推广「绿色能源」为策略核心，在电力供应和交通运输行业引进新思维，弃用劣质油发电；及推出优惠政策鼓励生产和使用环保洁净能源。

ii. 《清新空气约章》

自2005年，商务委员会已与香港总商会合作在大珠江三角洲地区推展《清新空气约章》，藉此鼓励区内企业签署约章及积极推行及达成洁净生产或营运计划的指标。

“Prospects for Hong Kong/Guangdong Cooperation under the Overall Planning of PRD” was also co-organised by the Sub-group and HKGCC for examining the way for Hong Kong and Guangdong to implement the “Outline”.

iii. Facilitating Movement of Businesspeople

The Sub-group has been concerned with the streamlining of immigration procedures for Guangdong investors to travel to Hong Kong. In this connection, it has held discussions with the relevant departments of the HKSAR Government for evaluating the effectiveness of various immigration schemes such as the “Capital Investment Entrant Scheme” and the “Admission Scheme for Mainland Talents and Professionals”, and made recommendations to the HKSAR Government on enhancement of the schemes.

3. Sustainable Development Sub-Group

i. Meetings on Sustainable Development Issues

In 2008 to 2010, the Sub-group held a series of meetings on issues including air quality improvement, waste management, use of water resources and alternative energy. The Sub-group has proposed the HKSAR Government to make reference to the measures adopted by some Mainland provinces, such as burning garbage for conversion into blocks like coal bricks to be used as a form of alternative energy, or to other solid waste recycling programmes. The Sub-group has also suggested the HKSAR and Guangdong Governments to focus strategically on the promotion of Green Energy. To this end, new concepts should be introduced in the electricity supply and transport industries, and the use of sub-standard oil for power generation should be discarded. Moreover, incentive policies should be introduced to encourage the generation and use of green energy.

ii. Clean Air Charter

Since 2005, the Business Council has been working closely with HKGCC to promote the Clean Air Charter in GPRD. This initiative aimed at encouraging GPRD enterprises to sign the Charter and take active measures to implement and meet targets of clean production or operation.



iii 支持环保活动

工作小组亦一如以往积极支持特区政府及其他机构的环保活动，包括环保署的「与业界携手推动清洁生产」活动、「清洁生产伙伴计划」活动及香港工业总会的「一厂一年一环保项目」计划等。

iv. 未来工作

展望未来，工作小组将继续与两地政府及各专业部门紧密合作，并就减排减污的政策和技术进行建设性交流，以透过官商民三方的全方位渠道，推广及推动大珠三角地区的环保洁净生产工作。

4. 服务业发展及人才资源工作小组

本工作小组由前服务业发展工作小组和前科技、教育及人才资源工作小组合并组成。合并旨在让我们能以更协调一致的方式，推动培训服务和人才资源事宜等相关项目的工作。

iii. Support for Environmental Protection Initiatives

As always, the Sub-group actively supported major environmental protection initiatives of the HKSAR Government and other organisations, such as the Conference on Joint-Efforts with Industries in Cleaner-Production and the Cleaner Production Partnership Programme of the Environmental Protection Department, and also the One Factory-One Year-One Environmental Programme of the Federation of Hong Kong Industries.

iv. Way Forward

Looking forward, the Sub-group will continue to work closely with the governments and professional agencies of Hong Kong and Guangdong and facilitate constructive exchanges on policies and technologies pertaining to emissions and pollution reduction with the aim of promoting environmental friendly and clean production in GPRD through multi-dimensional measures based on tripartite partnership among government, business sector and the general public.

4. Services Industry Development and Human Resources Sub-group

This Sub-group was formed by merging the former Services Industry Development Sub-group and the Technology, Education & Human Resources Sub-group. The purpose was to enable relevant issues like training services and human resources to be pursued in a more coherent manner.





i. 吸引人才来港

工作小组曾就香港高等教育院校如何吸引非本地学生来港就读，以及本港吸纳外地专业人士来港执业的现行安排，搜集研究资料。不过，有关研究因为全球金融危机而暂时搁置。

ii. 培训网页意见调查

商务委员会的培训网页于2008年2月推出，工作小组其后于2009年6月进行检讨，以评估网页的使用和运作情况，并就改善网页的设计及功能提出建议。工作小组曾向17间在培训网页提供超连结的服务机构进行评估调查，征询他们对改善网页的意见及建议，秘书处会着手对培训网页的改善建议作出跟进。

i. Attracting Talent to Hong Kong

The Sub-group had gathered information for studies on measures taken by Hong Kong's tertiary institutions for attracting non-local students and on our existing arrangements for attracting foreign professionals to work in Hong Kong. However, the studies were shelved because of the global financial crisis.

ii. Survey of Training Webpage

In June 2009, the Sub-group conducted a review on the Business Council's training webpage launched in February 2008 in order to evaluate its usage and operation, and make suggestions for enhancing the web page design and functions. An evaluation survey was conducted with the 17 service providers with hyperlinks to the training webpage to solicit their comments and suggestions for improvement of the webpage. The Secretariat will follow up on the proposals for improving the training webpage.

Study Report in Response to the Outline of the Plan for the Reform and Development of the Pearl River Delta

《回应〈珠江三角洲地区改革发展规划纲要〉研究报告》

2009年初国家公布《规划纲要》，首次把粤港澳合作纳入国家战略，并再次赋予珠三角「先行先试」的发展空间和契机。为把握《规划纲要》赋予「先行先试」的机遇并提出切实建议，2009年4月大珠三角商务委员会成立特别小组，针对产业和民生事务两大范畴展开近半年的研究、讨论和咨询，报告最终于2009年9月底对外公布和发表。

Under the "Outline", which was released by the Central Authorities in early 2009, Hong Kong-Guangdong-Macao cooperation has for the first time been incorporated into the national strategy. Once again, the PRD was endowed with an opportunity for further developments under the "early and pilot implementation" arrangements. To leverage the opportunities of such arrangements and put forward pragmatic recommendations in response to the "Outline", the Business Council set up an ad hoc group in April 2009 to conduct studies, discussions and consultations on two major domains, namely industries and livelihood matters. The ad hoc group spent nearly six months in relevant work and published a report in end September 2009.



报告的建议主要围绕产业和民生事务两大范畴，针对「硬软基建对接，打通四流」、「制度创新，统一标准」、「简化审批，降低准入门槛」、「谋求可持续发展，共建优质生活圈」、「整合社会服务资源，便利跨境生活」、「扩展教育和科技合作，提升整体人才素质」和「完善金融基建，防范金融风险」七个重点提出47项具体建议。

在落实上述各项建议方面，报告认为两地政府及业界应向中央提出建议并争取支持。在跟进方面，报告建议香港政府有关政策局及部门应加强与业界的定期沟通，使业界可以了解政府就各项提议的时间进度和落实情况，而政府亦可明白业界遇到的具体矛盾和困难。

粤港两地政府正共同编制「粤港合作框架协议」，并合作规划「共建优质生活圈」和「基础设施建设」两个专题项目。报告建议粤港政府可联手向中央反映，争取将有关建议纳入国家的「十二·五」规划。在互惠共赢的前提下，粤港真诚合作定可为国家作出新的贡献。

商务委员会的对外联系

在过去两年，商务委员会与辖下的四个工作小组积极与粤港政府、广东省贸促会及两地的商界、学术界组织和专业团体等保持紧密联系。

主要的联系活动包括：

- 广东省贸促会副会长司庆伟先生于2008年4月与商务委员会秘书处会面，探讨粤港澳民间商协会如何进一步加强合作，推动区域经济发展。

The report, covering the two major areas of industries and livelihood matters, has put forward 47 specific recommendations under seven headings. These headings are “Coordinating Hard and Soft Infrastructures and Facilitating the Four Flows”, “New Systems and Common Standards”, “Streamlining Procedures and Lowering Entry Threshold”, “Seeking Sustainable Development and Building a Quality Living Area”, “Integrating Social Service Resources and Facilitating Cross-border Living”, “Furthering Collaboration in Education and Technology and Improving Overall Workforce Quality”, and “Optimising Financial Infrastructure and Preventing Financial Risks”.

For the above recommendations to be materialised, the study report is of the view that the Governments and industries of Hong Kong and Guangdong should submit proposals to the Central Authorities and seek their support. For follow-up measures, the report has proposed that the relevant bureaux and departments of the Hong Kong Government should step up regular communication with the industries to give them an update on the government's schedule and progress on implementing the recommendations of this report. This will in turn help the government understand the dilemmas and difficulties encountered by the industries.

The Hong Kong and Guangdong Governments are jointly drafting a Framework Agreement on Hong Kong/Guangdong Cooperation and compiling cooperation plans on the subjects of “Building a Quality Living Area” and “Infrastructure Construction”. It is recommended in the report that the two governments can jointly submit proposals to the Central Authorities and seek to have relevant proposals incorporated into the National 12th Five-year Plan. Under the premises of reciprocity and mutual wins, the genuine cooperation between the two places will generate new contributions for the country.

External Liaison of the Business Council

In the past two years, the Business Council and its four Sub-groups maintained close liaison with the HKSAR and Guangdong Governments, CCPIT Guangdong Sub-Council, business and academic organisations as well as professional bodies of the two places.

Major liaison activities include:

- In April 2008, Mr Si Qingwei, the Vice-President of CCPIT Guangdong Sub-Council, met with representatives of the Business Council Secretariat to discuss the way forward for



- 联合投资贸易推广工作小组分别于2008年6月和9月以及2009年11月联合广东省贸促会及投资推广署合办「立足香港 迈向国际」广东民企赴港考察团，共有接近200位广东民营企业代表出席有关考察活动。
 - 冯国经主席与部份委员于2008年8月与广州市委副秘书长卢一先先生及其他广州市政府部门领导会面，就「营商标准与规则国际化」及促进两地「规则合作」等议题交换意见。
 - 冯国经主席于2008年8月及2009年8月粤港合作联席会议第十一和第十二次会议上，分别亲自及以书面形式向两地政府汇报商务委员会的工作进度及介绍未来工作重点。
 - 2008年9月，商务委员会与香港总商会联合举办「第二届港深经济合作前景研讨会」，邀请香港特区政府、深圳市政府代表以及香港业界代表参与，检讨深港两地在经济、社会和文化等多个层面的合作情况，以及探讨未来的合作方向。
 - 商务委员会接受特区政府规划署邀请，于2008年12月出席「大珠江三角洲城镇群协调发展规划研究」第二次咨询论坛。
 - 2009年3月，商务委员会与香港总商会合办「珠三角整体规划下的粤港合作前景研讨会」，邀请两地政府代表、商界人士及学者参加，一起探讨如何利用《规划纲要》带来政策优惠推动粤港两地经济发展。
- furthering cooperation among non-official trade organisations in Guangdong, Hong Kong and Macao with a view to enhancing economic development within the region.
- In June and September 2008 and November 2009, the Joint Investment and Trade Promotion Sub-group, CCPIT Guangdong Sub-Council and InvestHK co-organised study visits to Hong Kong for delegations of Guangdong privately-owned enterprises under the “Hong Kong-Your Platform to Go Global” programme. Some 200 delegates of such enterprises participated in the study visits.
 - In August 2008, Council Chairman Dr Victor Fung and some Council Members met with Mr Lu Yixian, Deputy Secretary of CPC Guangzhou Municipal Committee and other departmental leaders of Guangzhou Municipal Government, exchanging views on “internationalisation of business standards and regulations” and promotion of “regulation cooperation” between both places.
 - At the 11th and 12th plenary meetings of the Hong Kong/ Guangdong Cooperation Joint Conference held in August 2008 and August 2009, Council Chairman Dr Victor Fung reported respectively in person and writing to the HKSAR and Guangdong Governments the work progress of the Business Council and future work focus.
 - In September 2008, the Business Council and HKGCC co-organised the “Second Seminar on Prospects of Hong Kong/ Shenzhen Economic Cooperation”, inviting representatives of the HKSAR Government, the Shenzhen Municipal Government and local business sector to have a review of Hong Kong/ Shenzhen cooperation in economic, social and cultural aspects and explore the direction for future cooperation.
 - In December 2008, at the invitation of the Planning Department of the HKSAR Government, Members of the Business Council attended the second consultation forum on the “Planning Study on the Coordinated Development of the Greater Pearl River Delta Townships”.
 - In March 2009, the Business Council and HKGCC co-organised a seminar entitled “Hong Kong/ Guangdong Cooperation under the Pearl River Delta Regional Plan”. Representatives from the governments, business sectors and academics of both places were invited to the seminar to jointly explore the possibilities of fully leveraging the favourable policies of the “Outline” for the benefit of the economic development of Hong Kong and Guangdong.



- 2009年7月，冯国经主席应特区政府邀请出任《香港与珠三角九市落实〈珠江三角洲地区改革发展规划纲要〉交流会》的主持人。交流会让香港业界深入了解珠三角九市实施《规划纲要》的情况，并令香港业界与广东省及九市政府在多年的粤港合作及《规划纲要》的基础上直接交流及探讨如何加强合作。
- 「广东省粤港澳合作促进会」在2009年9月成立，冯国经主席及数名商务委员会委员获邀出任该会的名誉会长及名誉副会长。商务委员会希望与「广东省粤港澳合作促进会」密切沟通，协力深化粤港澳民间合作及推动《规划纲要》的落实。
- 冯国经主席与部份委员于2010年1月与广东省政府副秘书长、广东省发展研究中心主任谢鹏飞先生所率领的调研组会面，讨论穗港合作等议题。
- 2010年1月，冯国经主席及部份委员与广东省省长黄华华先生会面，就粤港合作的课题交换意见，席上亦有讨论《回应〈珠江三角洲地区改革发展规划纲要〉研究报告》内的建议。
- In July 2009, at the invitation of the HKSAR Government, Council Chairman Dr Victor Fung hosted the Forum on the Implementation of The Outline of the Plan for the Reform and Development of the Pearl River Delta Region by Hong Kong and Nine Pearl River Delta Municipalities. The Forum aimed at giving members of Hong Kong's industries a better understanding of the progress of "Outline" implementation in the nine PRD municipalities. It also offered an opportunity for direct exchanges with the Guangdong Government and the nine municipalities for strengthening cooperation on the basis of the "Outline" and long years of Hong Kong/Guangdong cooperation.
- The Guangdong's Association for Promotion of Cooperation between Guangdong, Hong Kong and Macao was set up in September 2009. Council Chairman Dr Victor Fung and some Council Members were invited to join as Honorary Presidents and Honorary Vice-Presidents of the Association. The Business Council would maintain close liaison with the Association to jointly promote deeper private sector cooperation among Guangdong, Hong Kong and Macao and implementation of the "Outline".
- In January 2010, Council Chairman Dr Victor Fung and some Council Members met with an R&D delegation led by Mr Xie Pengfei, the Deputy Secretary General of Guangdong Provincial Government and Director of the Centre for Development Research of Guangdong Provincial People's Government to discuss issues of cooperation between Hong Kong and Guangzhou.
- In January 2010, Council Chairman Dr Victor Fung and some Members had a meeting with Mr Huang Hua-hua, Governor of Guangdong, to exchange views on Hong Kong / Guangdong cooperation matters, e.g. the recommendations as set out in the "Study Report in Response to the Outline of the plan for the Reform and Development of the Pearl River Delta".

商务委员会亦与本港各主要机构和商会合作，委员会对各机构和商会在过去两年的支持，谨表谢意。

The Business Council has also worked closely with the major organisations and chambers of commerce in Hong Kong. We are grateful for their support in the past two years.